ENDROIT - *LOCATION* | VILLE - *TOWN* | DATE | DIVISION | CLASSE - *CLASS* | N° MATCH - *GAME N°* | LIGUE *LEAGUE*

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (VIS)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS *NO. GAMES*

PUNITIONS - *PENALTIES* (VIS)

MINEURES - *MINORS*				AUTRES - *OTHERS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

VIS

NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*

POINTAGE - SCORE

BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. *JA*
	G	
	G	

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT *GOALS*		BUT *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

LOC

NOM DE L'ÉQUIPE *TEAM'S NAME*

NO.	NOMS - *NAMES*	C.A. *JA*
	G	
	G	

POINTAGE - SCORE

BUTS *GOALS*	ASS.	ASS.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

FUSILLADE / *SHOOTOUT*

	BUT *GOALS*		BUT *GOALS*
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

MEMBRES SUSPENDUS - *SUSPENDED MEMBERS* (LOC)

N°	NOM / *NAME*	NBR. MATCHS *NO. GAMES*

PUNITIONS - *PENALTIES* (LOC)

AUTRES - *OTHERS*				MINEURES - *MINORS*			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*	N°	CODE INFRACT.	TEMPS *TIME*	PÉR. *PER.*

Personnel

(LETTRES MOULÉES)		*(PRINTED LETTERS)*
	ENTRAÎNEUR CHEF / *HEAD COACH*	
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
	ENTRAÎNEUR ADJOINT / *ASS. COACH*	
	PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / *SAFETY ATTENDANT*	
	PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / *STICKS ATTENDANT*	

Totaux

TOTAL			SUPP. *OVERTIME*		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. *OVERTIME*		TOTAL		
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN

FRANC JEU

TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*

SPECTATEURS / *SPECTATORS*

POINTAGE FINAL / *SCORE*

OFFICIELS / *OFFICIALS*

(LETTRES MOULÉES)	*(PRINTED LETTERS)*
JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*
JUGE DE BUT *GOAL JUDGE*	JUGE DE LIGNES *LINESMAN*
ANNONCEUR *ANNOUNCER*	ARBITRE *REFEREE*
CHRONOMÉTREUR *TIME KEEPER*	ARBITRE *REFEREE*
MARQUEUR *SCOREKEEPER*	SIGNATURE DE L'ARBITRE *REFEREE'S SIGNATURE* X

POINTAGE FINAL / *SCORE*

TEMPS D'ARRÊT / *TIME OUT*

DÉBUT / *START*	FIN / *END*
3e PÉRIODE/ *3rd PERIOD*	TEMPS RESTANT/ *REMAINING TIME*
:	:

FRANC JEU

LIGUE